

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1977 Nr. 115

A. TITEL

*Overeenkomst inzake de aanduiding van geslachtsnamen en voor-
namen in de registers van de burgerlijke stand;
Bern, 23 september 1973*

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1974, 31.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1974, 31.

D. PARLEMENT

Bij brieven van 17 december 1974 (Kamerstuk I 1974/75, nr. 49, en Kamerstuk II 1974/75 - 13 239 (R 969, nr. 1) is de Overeenkomst in overeenstemming met artikel 60, tweede lid, en op de voet van artikel 61, derde lid, van de Grondwet overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal en in overeenstemming met artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de Nederlandse Antillen.

De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Staatssecretaris van Justitie J. F. GLASTRA VAN LOON en de Minister van Buitenlandse Zaken M. VAN DER STOEL.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is verleend op 7 februari 1975.

E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten hebben in overeenstemming met artikel 7, eerste lid, de Zwitserse Bondsraad ervan in kennis gesteld, dat de

vereiste procedures voor de inwerkingstelling van de Overeenkomst op hun grondgebied zijn vervuld:

Turkije	9 februari 1976
de Bondsrepubliek Duitsland ¹⁾	17 januari 1977
het Koninkrijk der Nederlanden (voor het gehele Koninkrijk)	1 juli 1977

¹⁾ Onder de verklaring dat de Overeenkomst vanaf de datum van inwerkingtreding voor de Bondsrepubliek Duitsland mede van toepassing zal zijn op het „Land” Berlijn, en onder bevestiging van de bij de ondertekening afgelegde verklaring.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de Overeenkomst zijn ingevolge artikel 8, eerste lid, in werking getreden op 16 februari 1977 voor de Bondsrepubliek Duitsland en Turkije. Zij treden vervolgens ingevolge artikel 8, tweede lid, voor iedere Overeenkomstsluitende Staat in werking op de dertigste dag na de datum van nederlegging van diens kennisgeving, dat de vereiste procedures voor de inwerkingstelling van de Overeenkomst op zijn grondgebied zijn vervuld.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, is de Overeenkomst voor het gehele Koninkrijk in werking getreden op 31 juli 1977.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1974, 31.

Voor de Internationale Commissie voor de Burgerlijke Stand, waarop betrekking heeft een te Bern op 25 september 1950 ondertekend Protocol, zie ook *Trb.* 1975, 52.

Van het op 5 mei 1949 te Londen tot stand gekomen Statuut van de Raad van Europa zijn tekst en vertaling, bijgewerkt tot en met de tiende wijziging d.d. 9 december 1974, geplaatst in *Trb.* 1975, 70; zie ook *Trb.* 1977, 16.

Uitgegeven de tiende augustus 1977.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. VAN DER STOEL.